

Herramienta de vigilancia de enfermedades infecciosas emergentes (COVID-19)



Licencia de uso limitado

Al usar este material, usted (el “Usuario”) acepta los siguientes términos y condiciones. Por medio de la presente le es concedido al Usuario una licencia no transferible, no exclusiva, revocable, perpetua y de uso limitado en el siguiente material. El Usuario no debe alterar ni cambiar el contenido del material en su totalidad ni parcialidad. El Usuario reconoce y entiende que las International Academies of Emergency Dispatch son dueño único y exclusivo de los derechos de autor y de cualquier otra propiedad intelectual asociada con el material y sus derivados. El Usuario se compromete a actualizar estos materiales conforme son emitidos regularmente por las IAED. Este material está protegido por las leyes y tratados referentes al derecho de autor en los Estados Unidos y a nivel internacional. El Usuario no debe usar este material con fines comerciales ni de lucro. Este material no puede ser incorporado en los productos, equipos de cómputo ni CAD de un tercero ni tampoco pueden ser modificados en alguna forma ni redistribuidos para otros usos. Bajo ninguna circunstancia las International Academy of Emergency Dispatch serán consideradas responsables por cualquier tipo de daños asociados con el uso de este material.

Este protocolo fue desarrollado y aprobado por el Comité de vía rápida de QBRN de las IAED del Consejo de normas.

Escuche cuidadosamente:

Pregunte sólo en las primeras fases cuando la nueva influenza, enfermedad respiratoria o fiebre hemorrágica está surgiendo en zonas particulares:

Viajes pasados/Antecedentes de contacto con pacientes

- ha viajado en los últimos 14 días (si ha viajado, ¿a dónde?)
- (Si contestó que Sí) se ha confirmado que ha viajado en un área ("caliente") donde se conoce que hay una infección
- ha tenido contacto con alguien que ha viajado en un área ("caliente") donde se conoce que hay una infección en los últimos 14 días (si es así, ¿a qué lugar?)
- contacto con alguien con enfermedad similar a la gripe (si es así, ¿cuándo?)
- (Si contestó que Sí) ¿es trabajador sanitario?

Ahora dígame si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- temperatura corporal medida $\geq 38.0^{\circ}\text{C}$ (100.4°F)
- fiebre (caliente al tacto en temperatura de ambiente)
- escalofríos
- dificultad para respirar o falta de aire
- tos persistente
- cualquier problema respiratorio adicional (p.ej. estornudo persistente, jadeo, congestión etc.)

*Continúa en el reverso

Para ser usado únicamente bajo el acuerdo de licencia de MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Todos los derechos reservados. Usado con permiso especial. Versión 6.0.1 AMPDS™ v13.1, 13.2, 13.3, LAS-std, 200409

VEIE (COVID-19)
v6.0.1 04/03/2020

Preguntas adicionales aprobadas por el director médico:

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Instrucciones para la prevención de infección:

- (Mantener aislado)** De ahora en adelante, **no permita** que nadie tenga **contacto cercano** con ella/él.

Preguntas adicionales aprobadas por el director médico:


- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

VEIE (COVID-19)
v6.0.1 04/03/2020

Para ser usado únicamente bajo el acuerdo de licencia de MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Todos los derechos reservados. Usado con permiso especial. Versión 6.0.1 AMPDS™ v13.1, 13.2, 13.3, LAS-std, 200409

<p>Abreviaciones</p> <p>CDC = Centros para el Control de Enfermedades, gobierno de los EE.UU. COVID-19 = Enfermedad por coronavirus de 2019 EVE = Enfermedad por virus del Ébola Herramienta de VEIE = Herramienta de Vigilancia de Enfermedades Infecciosas Emergentes IRG = Infección respiratoria grave MERS = Síndrome respiratorio de Oriente Medio OMS = Organización Mundial de la Salud, NU</p>	<p>dentro de esta herramienta debe permanecer a la discreción del usuario (bajo el control del director médico donde sea posible). Donde se utilice software de vigilancia secundario, tal como FirstWatch™, puede haber un deseo más grande de recolectar información utilizando esta herramienta para ayudar en las funciones de previsibilidad y producción. Esta es una decisión local que debe ser dirigida por el SME, los oficiales de salud pública y el personal del control médico.</p>	<p>consejos relacionados al asesoramiento de emergencias hasta que la salud pública se haya estabilizado y asegurado. Las actualizaciones de la Herramienta de VEIE se pueden publicar a cualquier momento en: www.emergencydispatch.org.</p>
<p>Declaración de la Herramienta de VEIE</p> <p>El Comité de Vía Rápida de QBRN de las International Academies of Emergency Dispatch comenzó a emitir actualizaciones sobre los aspectos del asesoramiento de las llamadas de COVID-19 y la Herramienta de Vigilancia en enero de 2020 y publicó la Herramienta de Enfermedades Infecciosas Emergentes (VEIE) específicamente para COVID-19 y para el uso de cualquier persona en todo el mundo.</p>	<p>Reglas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Esta herramienta no requiere un orden ni una cantidad específica de preguntas. Geográficamente, las áreas de preocupación para viajeros recientes puede cambiar diariamente o simplemente dejar de tener importancia. 2. Hay cinco espacios para preguntas “definidas por el director médico” para el uso local de las agencias. Ya que ProQA no puede reconocer estas preguntas, tiene que haber definido estas preguntas de antemano en la política aprobada por el director médico. 3. Durante la aparición de la COVID-19, revise el sitio web de las IAED diariamente para encontrar actualizaciones nuevas o 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Hay varias preguntas relacionadas con temperatura corporal elevada – una que pregunta específicamente sobre cualquier temperatura medida de 38.0°C/100.4°F o más y 2 más preguntas “sustitutas” sobre la temperatura: fiebre (caliente al tacto en temperatura de ambiente) y escalofríos. Según la política de su agencia, una respuesta positiva a cualquiera de estas preguntas puede eliminar la necesidad de hacer las otras preguntas. 5. Los casos de COVID-19 se presentan más comúnmente en los Protocolos 6, 10, 13 y 26 de Problema Principal. Se pueden agregar otros Protocolos de Problema Principal para el examen de la Herramienta de VEIE bajo la dirección del director médico local.
<p>Consejo de la Academia sobre el uso de la herramienta</p> <p>Con la propagación de COVID-19 fuera de China en partes nuevas impredecibles, los puntos específicos sobre cuándo utilizar esta herramienta y el grado de interrogación</p>		

Para ser usado únicamente bajo el acuerdo de licencia de MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Todos los derechos reservados. Usado con permiso especial. **Versión 6.0.1** AMPDS™ v13.1, 13.2, 13.3, LAS-std, **200409**

<p>Advertencias de limitaciones</p> <p>El contenido, formato y/o la intención de uso de la Herramienta de VEIE puede cambiar a cualquier momento. Es importante que usted y su agencia se mantengan informados visitando el sitio web de las IAED por lo menos una vez al día. Ni las IAED ni PDC tienen alguna obligación más allá del sitio web de informar individualmente a los usuarios con licencia, ni a otras agencias que estén usando esta herramienta, de cualquier actualización o cambio, dado a los aspectos cambiantes de estas enfermedades, brotes, epidemias o pandemias.</p> <p>Ya que el inglés norteamericano (NAE por sus siglas en inglés) es la lengua materna de las IAED, la Academia y su Comité de Vía Rápida de QBRN deben tomar decisiones rápidas y difíciles sobre el orden de emisión y la puntualidad de las traducciones en otros idiomas y dialectos y su disponibilidad, basándose en las condiciones rápidamente cambiantes en cuanto a las áreas de brotes actuales y las recomendaciones gubernamentales. Esto probablemente afectará el orden y la prioridad de estas emisiones.</p>	<p>Nuevo coronavirus 2019 (COVID-19)</p> <p>Los coronavirus son una familia grande de virus que se conocen por causar enfermedades desde la gripa común hasta enfermedades graves tales como el síndrome respiratorio del Oriente Medio (MERS) y el síndrome respiratorio agudo grave (SARS).</p> <p>El nuevo coronavirus (CoV) es una nueva cepa del coronavirus que previamente no se había encontrado en los humanos. El nuevo coronavirus del 2019, o COVID-19, es un virus respiratorio que se encontró primero en Wuhan, Provincia de Hubei, China.</p> <p>Algunos coronavirus se pueden transmitir de persona a persona, pero solo tras contacto cercano con un paciente infectado (p. ej., en un hogar, lugar de trabajo o clínica).</p> <p>Las señales comunes incluyen los síntomas respiratorios, la fiebre, la tos, la falta de aire y la dificultad para respirar. En los casos más graves, la infección puede causar neumonía, síndrome respiratorio agudo grave, insuficiencia renal y hasta la muerte.</p>	<p>Actualmente, los CDC y la OMS consideran que los síntomas de la COVID-19 pueden aparecer tan pronto como 2 días o tan tarde como 14 días después de la exposición. Esto se basa en lo que se ha observado como el periodo de incubación de los virus del síndrome respiratorio del Oriente Medio.</p> <p>Instrucciones de impresión</p> <p>Para imprimir la Herramienta de VEIE para el uso manual de las tarjetas, seleccione las páginas 2 y 3 en las opciones de su impresora y también seleccione dúplex o de dos caras. Una vez impresa, doble la página por la mitad con las preguntas iniciales de la herramienta en el exterior de la tarjeta.</p> <p>Para recortar la pestaña desplegable, use otra tarjeta desplegable como guía para cortar los bordes curvos de la pestaña. Reforzar la pestaña con cinta adhesiva transparente y recortar nuevamente.</p> 
--	--	---

Para ser usado únicamente bajo el acuerdo de licencia de MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Todos los derechos reservados. Usado con permiso especial. **Versión 6.0.1** AMPDS™ v13.1, 13.2, 13.3, LAS-std, **200409**